

Trung tâm Tài nguyên Truyền thông và Hòa đồng của Scope đã viết phiên bản tiếng Anh Dễ hiểu, dựa trên thông tin do AGL cung cấp vào tháng 5 năm 2019.

www.scopeaust.org.au





Giải thích hóa đơn tiền gas AGL của bạn

Phiên bản tiếng Anh Dễ hiểu



Những từ khó nhớ



Cuốn sách này có một số từ khó nhớ.

Lần đầu tiên chúng tôi viết ra một từ khó nhớ

- từ này có màu **xanh lam**
- chúng tôi viết ra ý nghĩa của từ khó nhớ này.

Bạn có thể thấy cuốn sách này hữu ích

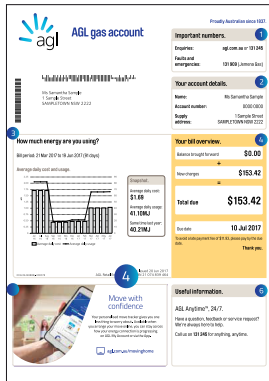


Bạn có thể nhờ một người nào đó giúp bạn

- đọc cuốn sách này
- hiểu nội dung của cuốn sách này
- tìm hiểu thêm.



VỀ CUỐN SÁCH NÀY



Cuốn sách này hướng dẫn cách đọc hóa đơn tiền gas AGL của bạn.



AGL đưa gas đến tận nhà của bạn.



Có rất nhiều thông tin quan trọng trên hóa đơn tiền gas của bạn.

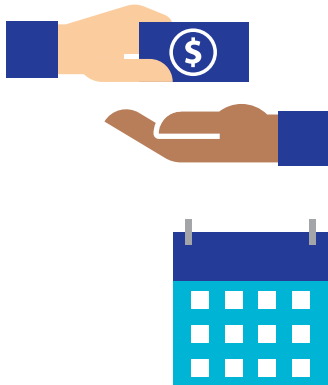
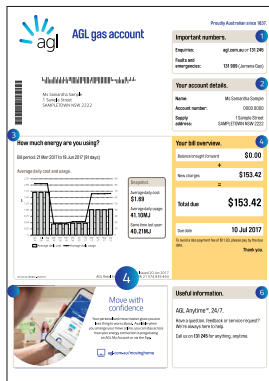
Chúng tôi sẽ cho bạn biết 5 điều quan trọng nhất cần biết về hóa đơn tiền gas của bạn.



Bạn có thể đọc toàn bộ hướng dẫn được giải thích có tên **Hóa đơn gas hộ gia đình AGL** trên trang web của chúng tôi trang web www.agl.com.au

1. Bạn cần thanh toán số tiền bằng bao nhiêu

Chúng tôi sẽ gửi cho bạn hóa đơn tiền gas.

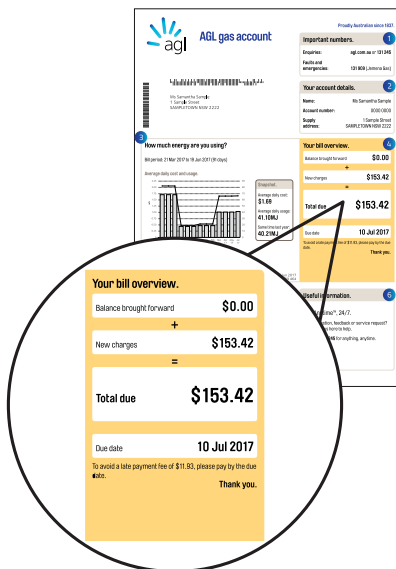


Hóa đơn mô tả lượng gas bạn sử dụng.

Hóa đơn sẽ cho bạn biết

- số tiền gas bạn cần thanh toán
- khi bạn cần thanh toán.

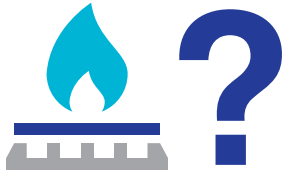
Số tiền bạn cần thanh toán được ghi ở mặt trước và mặt sau của hóa đơn.



Số tiền được trình bày nổi bật trong một hộp màu vàng.

Bạn có thể thanh toán ít hơn nếu thanh toán đúng thời hạn.

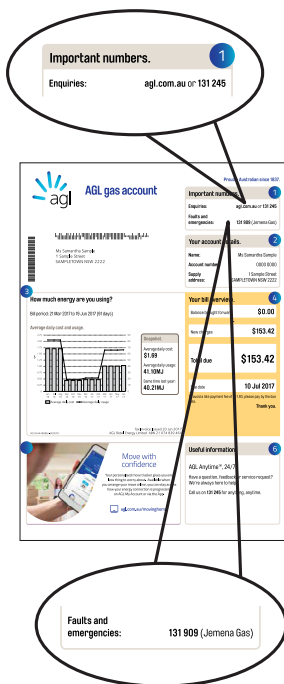
3. Gọi điện cho ai nếu bạn cần hỗ trợ



Nếu nhà bạn bị mất nguồn cấp gas hoặc bạn gặp phải một sự cố liên quan đến gas, bạn có thể gọi cho công ty cấp điện cho bạn.

Bạn có thể gọi đến số **sự cố và tình huống khẩn cấp**.

Bạn có thể xem số này ở phần phía trên của hóa đơn.

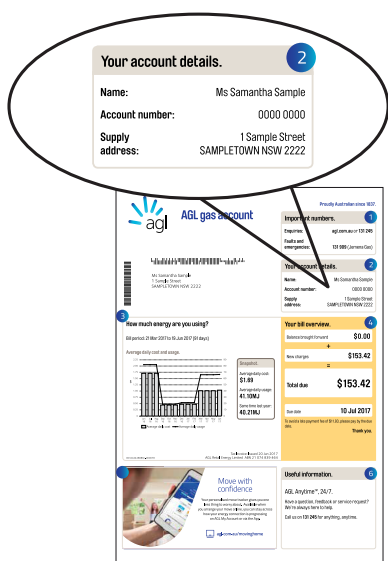


Nếu có câu hỏi về hóa đơn hoặc tài khoản gas, bạn có thể gọi điện cho chúng tôi.

Bạn gọi đến số **thắc mắc**.

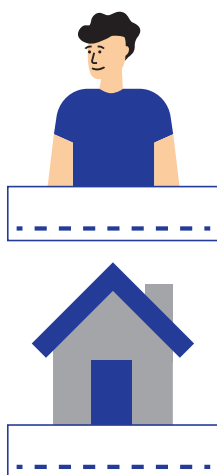
Bạn có thể xem số này ở phần phía trên của hóa đơn.

4. Về thanh toán tiền gas của bạn với chúng tôi



Nếu chúng tôi gửi cho bạn một hóa đơn tiền gas, nghĩa là bạn đã có tài khoản với chúng tôi rồi.

Thông tin tài khoản của bạn được mô tả ở mặt trước của hóa đơn.



Thông tin tài khoản của bạn gồm

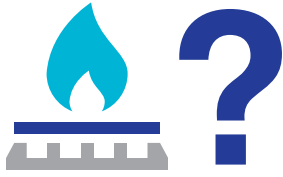
- tên của bạn
- số tài khoản của bạn
- địa chỉ của bạn.

Bạn cần sử dụng số tài khoản của mình khi gọi điện cho chúng tôi để hỏi về tài khoản của bạn.



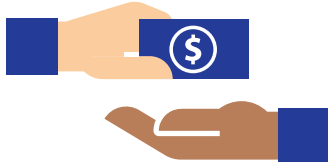
Bạn có thể thay đổi thông tin tài khoản trực tuyến tại địa chỉ www.agl.com.au/MyAccount

5. Lượng gas bạn sử dụng



Hóa đơn sẽ cho bạn biết

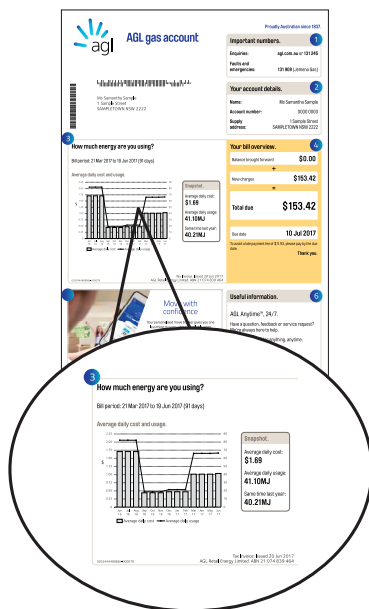
- lượng gas bạn đã sử dụng



- số tiền gas bạn cần thanh toán mỗi lần



- lượng gas bạn đã sử dụng tại thời điểm này của năm trước.



Bạn có thể tham khảo thông tin này ở mặt trước của hóa đơn.

Thông tin này có thể giúp bạn tìm ra cách tiết kiệm tiền gas.

Nếu bạn cần hỗ trợ thanh toán hóa đơn



Bạn có thể xin hỗ trợ thanh toán hóa đơn theo nhiều cách khác nhau.

Đôi khi chính phủ có thể hỗ trợ bạn

Chẳng hạn

- chính sách giảm giá và hoàn trả chi phí năng lượng của chính phủ
- Hỗ trợ Thanh toán Tài khoản Năng lượng
- Kế hoạch thanh toán AGL
- hỗ trợ từ Centrelink.



Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi

www.agl.com.au/concessions



Nếu cần hỗ trợ về tiếng Anh, bạn có thể gọi điện cho một phiên dịch viên theo số 1300 307 245

Thêm thông tin



Đây là nội dung tóm tắt của tập thông tin **Giải thích hóa đơn tiền gas dùng cho hộ**

Bạn có thể đọc toàn bộ tập thông tin này trên trang web của chúng tôi

www.agl.com.au



Hãy gọi đến số 131 245



Trang web www.agl.com.au



Nếu bạn bị khiếm thính, hoặc gặp khó khăn trong việc lắng nghe hay nói chuyện bạn có thể liên hệ với Dịch vụ Chuyển tiếp Quốc

<http://bit.ly/NRSCContactPage>

Hãy gọi đến số 1300 555 727

